

A Voce de Galiza na UNESCO

En Montevideo istá a funcionar a Asambrea Xeral da UNESCO ca participazón de delegaciós de 72 países. A UNESCO, coma se sabe, é o orgaismo da UN encargado do defendimento dos vaores espiritoaes da humanidade e de auspiciar o arrequecimento da cultura universal. Tan outa e nobre misión, tomouse coma argumento pra acoller no seu seo a Paises, coma Hespaña, que polo orixe e feitura totalitaria e pecaminosa de seus reximenes de goberno, foron, e ainda istán, escruidos de pertenecer a superior organización da UN.

Nosa patria Galiza ten prantexado hoxe un grave problema de orde espiritoal e cultural. O réxime falanxista que rixe o Estado Hespaño, con resoluciós gubernativas e raposeiros procedimentos, ven impedindo na propia Galiza, o ceibe uso i espallamento do idioma galego.

Ao pobo da Galiza peninsular, téñenlle pechada a boca. Mais, por sorte, os centos de milleiros de galegos emigrados que formamos a Galiza Ideal como lle chameu Castelao, que formamos a Galiza Libre, gozamos do crima de democracia e de libertade que se respira nos países americanos que nos acolleran con ampla xenerosidá. E podemos erguer a voce de acusazón e de protesta que lle non deixan pronunciar aos catro millóns de galegos que istán amagastrados na Terra nai.

Eo pobo galego da emigración ergueu su voce serea pro forte, cangada de razón e de probas, en defendimento do que é, e ten de sere sempre, o máis sagro pras nosas almas: a fa'a doce que nos insinaron nosas garimosas i heroicas náis. E esa voce foi expresada en Denuncias presentadas na Asambrea da UNESCO polas entidades rectoras da Colexitividade Galega de Buenos Aires a nome de seus 300 mil compoñentes e por entidades de outras colexitividades de América. O documento principal dirixido a Asambrea da UNESCO vai escrito en tres idiomas: galego, francés e inglés. Non se quixo que fose tamén no idioma castelán. A escrusión foi obrigada, non por subestimación do castelán, cuia importancia, riqueza e outa xerarquia universal é clara i evidente, senón por unha elemental razón de dimitade. Si a fala galega istá perseguida baixo o sino do idioma castelán, sería indino da rexia persoalidade galega, da nosa orgulleza de gallegos, o se expresar tamén no idioma dos invasores e magistradores da nosa patria Galiza.

A voce de Galiza istá a resoar na Asambrea da UNESCO levada ali pola Colexitividade Galega de Buenos Aires na indiscutida representación do Centro Gallego, do Centro Coruñés, do Centro Lucense, do Centro Orensano, do Centro Pontevedrés, do Centro Betanzos, do Centro Corgubión, da Irmandade Galega.

Ista voce ten de sere escuchada con simpatía polas ilustres figuras de todolos rincons do mundo que componen a Asambrea da UNESCO, a excepción dos delegados do Estado Hespaño a quienes, a voce varil de Galiza, lles rabuñará teimosamente nas concencias.

Tomaron Posesión de sus Cargos las Nuevas Autoridades del Centro Gallego

El dia 9 del corrente, a las 19 la administración del Centro, así horas, se constituyeron en el gran salón de sesiones del Centro Gallego las autoridades salientes y entrantes, a efectos de que éstas tomasen posesión de sus cargos. Poco lo que fueran elegidas en los comicios celebrados el dia 31 de octubre pasado.

Se hicieron presentes también en este acto, gran cantidad de asociados que presenciaron la trasmisión de poderes a la nueva Junta Directiva; así mismo se contó con la presencia de miembros del cuerpo médico de la institución, empleados administrativos y personal de las distintas secciones técnicas y de servicio del Centro, siendo entregadas, en la ocasión, medallas conmemorativas a los facultativos, empleados y demás miembros del personal que cumplieron 25 años de actividad en la institución.

El Presidente saliente, Don Javier Vázquez Iglesias, hizo uso de la palabra para dar la bienvenida a las nuevas autoridades con un saludo afectuoso y ponerlas en posesión de sus cargos, expresando atinados conceptos y augurándoles el mayor éxito en su gestión administrativa.

Seguidamente habló el nuevo Presidente, Don José Villamarín Prieto, agradiendo las palabras cordiales y los buenos augurios, teniendo, a la vez, conceptos encantadores para sus antecesores en el cargo, D. José B. Abraira.

Cantai, galegos! o hino xigante dos povos libres, dos povos grandes, Cantai, galegos! a idea santa da independencia da nosa patria.

ALFREDO BRAÑAS

Opinión Gallega

Año VII - Nº 154 ★ Buenos Aires, Noviembre de 1954 ★ Red.: Belgrano 2186

PUBLICACIONES GALLEGAS

"GALICIA EMIGRANTE"

El Nº 5 de esta revista, recientemente puesta en circulación, afianza la alta jerarquía alcanzada en su todavía corta existencia. Nueva expresión artística de Luis Seoane ornando la tapa: típica escena de feria; el labriegos a vender la "xugada", compañera fiel en sus rudas faenas; y el tratante a echarle el ojo para "mercarilla" lo más barata posible. Bella composición saturada de humanidad; ¡Has la pareja de animales está allí humanizada! En los ojos melancólicos hay "saudade" del verde prado, de la "corredoira", de la "garimosa" mano del ama que les acaricia el ancho lomo al darles la ración de fresca hierba... Se advina que están a pensar: ¿Dónde iremos a dar? ¿Cuál será nosa sorte? El dibujo de Seoane es de por sí, un precioso artículo literario sobre el agro gallego.

Y muy valioso el contenido de sus cuarenta páginas. Agudísimo el comentario sobre la discutida transformación del clásico Hospital Real de Compostela: ilustrativa la nota sobre Rof Carballo, el sabio gallego que nos enalteció con su reciente visita; honda la meditación, expresada en brillante prosa gallega, de A. Vilanova acerca de la emigración gallega; bella la crónica sobre el Palacio de Oca del inolvidable Luis Manteiga, alto valor literario gallego, prematuramente desaparecido. La pluma —maestra— de Victor Luis Molinari escritor argentino, resumiendo las magníficas impresiones que trajo de Galicia el poeta Arturo Capdevila, gloria de las letras argentinas, y la primicia del poema "Geografía" del propio Capdevila, hermosa estampa de una clase del profesor Otero Pedrayo. La extraordinaria María Casares, gran gloria gallega que conquistó el cetro del teatro y del cine de la Francia de hoy, con su vida, su pasión y sus triunfos en el cálido relato de Luis Seoane. Y más y más páginas con colaboraciones y notas de alto interés.

"ADIANTE"

Apareceu o Nº 3 de "Adiante", ardida folla patriótica galega, órgano das Moedades Galeguistas de Buenos Aires. Bellida expresión da xurdia afoutada de ise fato de rapazas e rapaces, arxentinos e gallegos, que se deron aferroidamente a nobre laboura de loitar polo prestixio, polo lingua, polos direitos, polo libertade da nazón gallega. Latxa en "Adiante" a forte e romántica paixón d'unha xuventude que leva, como debezou Curros, "na frete unha estrela, no bico un cantar".

Ofresco "Adiante", como primeiro traballo, unha "Soñala pras moedades galeguistas" de Ramón Suárez Piccallo, destinada a acrecer os pulos da xurdia vanguarda do galeguismo en Bos Aires. Varil e de certeira doutrina, o editorial titulado "O noso arredismo". Fermeza i exemplar "Unha carta da Terra" que firma Leixapren, pseudónimo dun esgrivo patriota residente na Galiza, Adelina González Doval, cultísima rapaza arxentina de moi enxel sensibilidade e aferroida galeguista, amostra sua fondura de pensamento e domino da nosa lingua, no artigo "Vieiro Galego".

Faiscantes notiñas, de outo vaor terapéutico pra galegos vergonzantes e treidores; unha emotiva lembranza do mártir das Moedades Galeguistas de Sada, Xohan Suárez Piccallo; crónicas e comentarios complementan a foitadora folla. Nossas quentes felicitacións e noso decirlle "adiante! ogran "Adiante!"

"LAR"

Nos llegó nueva edición de esta revista del Hospital Gallego, correspondiente a setiembre y outubro, que tan acertadamente dirige el poeta gallego Ramón D. Villar. Trae colaboraciones de destacados

LAS ELECCIONES DEL CENTRO GALLEG

Como es sabido, el dia 31 del pasado mes de Octubre, se llevaron a cabo las elecciones de nuestra máxima institución para elegir los miembros que habían de integrar la Junta Directiva, así como los demás organismos rectores y también el conjunto de Delegados que constituyen las Asambleas en representación de los señores socios.

El acto eleccionario se efectuó tal como estaba previsto en la convocatoria y transcurrió en un ambiente de orden y mutuo respeto, como es habitual en estos casos, sin que el más mínimo incidente haya empañado la jornada y demostrándose un democrático civismo al que tan afecta es la gran masa de afiliados que, lo mismo en esta ocasión que en las anteriores, dio pruebas de una madurez política de elevada jerarquía en la que se puso de manifiesto la tolerancia, la comprensión y, sobre todo, el alto sentimiento de amor por la gran institución que es orgullo de todos los que la integramos.

El resultado del escrutinio, previsible en cierto modo, fué el triunfo de la lista encabezada por el señor José Villamarín Prieto como candidato al cargo de presidente, lista que estaba avalada por las Agrupaciones "Celta", "Galicia" y "A Terra" integrantes del Pacto que, por iniciativa del presidente saliente señor Vázquez Iglesias, había sido firmado hace tres años por las referidas agrupaciones.

En esta elección, que había despertado singular interés por la jerarquía de los cargos a llenar, se demostró, una vez más, que nuestra colectividad sigue firme en sus ideales de republicanismo y democracia, así como en su determinación de mantenerlos incólumes, sosteniendo esa tradición tan nuestra y que tan bien condice con las costumbres y leyes de este país en que vivimos y las modalidades de este gran pueblo argentino. Así, pues, el hecho de que sólo hayan sufragado en esta ocasión solamente unos 1.800 asociados no aminora el interés suscitado y se explica por la circunstancia de que la oposición a la lista triunfante también era democrática, todo lo cual hizo que la propaganda electoral fuese mucha menor que en anteriores comicios, en los que pretendía afilar algo contrario al sentimiento de la mayoría de los asociados.

Debemos, pues, felicitarnos por el resultado de esta elección ya que, vencedores y vencidos (si es que los hay, estos últimos), hemos hecho una magnífica demostración de civismo y defensa de los nobles postulados liberales que caracterizan a nuestra colectividad.

escritores gallegos: el ilustre arqueólogo Jesús Carro García, Leandro Carré, Victoriano García Martí, Lois Carré Alvarellos, Avelino Díaz, etc.

"MINOR"

Apareció el Nº 42 de esta revista del Círculo Social de los Municipios del Valle Minor, que lleva fecha de setiembre de 1954. Un verdadero camello! Buena, excelente la portada... y decepcionante, maca-

rónico el contenido de sus 50 y tantas páginas. Parodiando el célebre dibujo de Castelao sobre un "afiche" de corrida de toros, podríamos decir, ¡qué lástima de portada y de papel! Por suerte, tan chacabana publicación, no contiene ni una sola línea en gallego, con lo cual no se deshonró nuestro bello idioma. Todo el texto está escrito en un pintoresco "castejano que parte los corazones" como diría un ilustre paisano y amigo nuestro.

CÍRCULO DE CONFERENCIAS NA SEDE SOCIAL DO CENTRO ORENSEANO BELGRANO 2186

AS DICTARA

Don ALBERTO VILANOVA

Esgrevio escritor ourensán, invitado polo Centro Orenseano a tal ouxento

As conferencias versarán encol do tema:

"Tres momentos ourensáns na cultura galega"

E serán pronunciadas nas datas seguintes:

- 1º — Xoves 25 Novembro — "A xerazón" de 1873
- 2º — Xoves 2 Decembro — "A xerazón" de 1898
- 3º — Xoves 9 Decembro — "A xerazón" de 1916

AS 21.30 HORAS

ENTRADA LIBRE

La Auténtica Música Gallega

Por Manuel FRAGA De LIS

Ciertamente que la canción popular es la expresión psicológica de una comarca, en la que se manifiesta el temperamento, el carácter, el ser y el sentir de los que conviven en un mismo valle o en esos núcleos de dispersas aldeas de la montaña. En el canto los gallegos encontramos la expresión más ajustada, y aun el comentario poético a un estado de ánimo, de dolor o de deseo.

Nuestra música popular, al igual que nuestro carácter, conserva aún marcados matices célticos, que rubrica con el viril y nostálgico "atu-ruxo", aunque el tono dominante de la música gallega sea un cierto matiz de solero, o de nostalgia por el hallazgo de un ideal mejor o del ser querido ausente.

Miña terra, miña terra;
miña terra y eu aquí;
laxos d'o Ceo, levantame
a terra donde nacín

En efecto, la dominante de esta canción es la nota triste de la nostalgia y el tormento de la ausencia; ese morir de "soldados", de amor al terruño lejano.

Se ha descrito el carácter gallego como único prototípico de la "morría", con aire melancólico, la boca graciosa, ingenuamente entreabierta por una candorosa sonrisa y una cabellera abundante y hermosa, que las mozas lucían en largas trenzas, prestas a enmarcar el típico punto de la muñeca o a agitar en sus ágiles manos un pandero para acompañarse en sus coplas amorosas:

Fun a fonte a buscar augua
sin ter gana de beber,
fun por ver os meus amores
ídeos de os ver!
Pra qué passard contando
e despertando a quem dorme?
Pra que darás soledades
a quem che falar non pode?

Bazar "LA CAPITAL"
CASA IMPORTADORA
Lozas, Cristales, Regalos, artículos para Almacenes, Bares y Restaurantes
Magdalena, Casaderrey Hnos.
RIVADAVIA 378-88 T.E. 62.3095

Francisco Scuglia
Construcciones en General. —
Pinturas y Obras Sanitarias
Dr. LUIS BELAUSTEGUI 4646
T. E. 67 - 4628

CAMISERIA "ORIESAN"

Artículos de Calidad para Niños y Caballeros
BELGRANO 2126-34
T. E. 47 - 6444
BUENOS AIRES

**FLORERIA
"LOS CARDOS"**
FERNANDO BERLONI Y CIA.
Av. Cnel. Roca 1333 T. E. 91 - 7394

LISTA Y SACO
SASTRERIA DE MEDIDA
Ahora también trajes y Sacos Sport
semi-confeccionados.
Precios muy ventajosos
CORRIENTES 1762 — T. E. 40-2522

Castillos de Pontevedra

Por Rafael Landín Carrasco

(Continuación de lo publicado en el número 150)

El castillo del Burgo fué destruido por los "marines" británicos de la Cuádruple Alianza en 1719.

También Vigo fué plaza fuerte con su cinturón de torres y murallas con seis puertas y batería en La Piedra. Como cualquier población de la provincia que se tenga en algo, tomó parte en las lides del siglo XV. Contra los defensores del castillo utilizó Madriga "los truenos de la arcabuzería cosa que hasta entonces no se oía visto en España" según el P. Gándara. En tiempos de Felipe II, afirma Sarthou, se acordó levantar el castillo de San Julián que, con el del Castro, sefiorreaba la villa. Las obras se comenzaron bajo el reinado de Felipe III y fueron terminadas bajo el de Felipe IV. En el transcurso de los siglos las murallas de Vigo conocieron la resistencia heroica y la capitulación honrosa. En 1809, en la puerta de la Gamboa, se escribió con hachas de abordaje una de las páginas más gloriosas de la historia local. No se debe olvidar tampoco en esta comarca la torre de Busteu, del Conde de Camiña, sobre la cual se edificó el actual palacio de Santo Tomé, propiedad de don Xavier Ozores, descendiente de la casa fundadora.

Los embates que sufrió Tuy, asolada sucesivamente por sarracenos y normandos, justifican la decisión de Fernando II de trasladar los lares tudenses desde el ámbito de San Bartolomé hasta su actual emplazamiento y de defenderla con muros, fosos y torres. El recio cueto del Alhoya y la misma catedral almenada, con aire de fortaleza, son testimonio elocuente del borrasco pasado de la antigua capital.

De todos estos castillos a los que hemos pasado sumaria revista, hoy no queda más que el recuerdo de su historia, el tocón de una torre o unas piedras jubiladas. ¿Cuál es la causa de su desaparición? Apuntamos en primer lugar la revuelta de los hirmandinos. En el último tercio de la XV centuria, colmada la paciencia popular por los abusos de los señores feudales, se revelaron los pecheros con tanta razón como desmesura. "En este tiempo —escribe Vasco de Aponte— se levantó la yrmundade, que todos los villanos se levantaron contra sus señores, en que derrocaron cuantas fortalezas había en Galicia, acento la fortaleza de Pambre". No obstante las destrucciones no llegaron a tales límites. Por otra parte, hay que tener en cuenta la política unificadora de los Reyes Católicos que trataron de controlar a nuestra discola nobleza. En la Pragmática del 7 de Diciembre de 1486 ordenaban "que si el gobernador i Alcaldes Mayores o cualquier de ellos entendieren ser cumplidores a nuestro servicio e ejecución de la justicia i paz i sostén del Reino de Galicia, de entregar en su poder algunas Fortalezas o Castillos, por algún tiempo, que ellos puedan mandar a los Caballeros, i personas cujos fueren, i a los Alcaldes que se les entreguen". Intimamente vinculada a este tránsito del periodo feudal al sistema económico-político-social de la Edad Moderna se halla la inciuria que, como regla general, han sufrido nuestros castillos. Caducada la misión bélica de las fortalezas, inadecuadas estas para nuevas perspectivas agrícolas (no se olvide de que, como toda arquitectura seria, los castillos fueron funcionales), las que no tuvieron flexibilidad para metamorfosearse en pazos fueron abandonadas a la voracidad del tiempo, que se encargó de llevarse lo que los hombres no habían demolido.

Las excepciones a esta regla —aparte del loable intento de Sobroso— son Sotomayor y Monte Real, únicos casos en la provincia de restauración total, debida a un par de marqueses madrileños.

Filones de Historia y Cultura

EL MONTE SANTA TECLA

Edad del Hierro; algunas de ellas son ya romanas.

En estas ruinas hay varios grabados rupestres, anteriores a la construcción de las murallas. En un conchero próximo a una de sus entradas, se han descubierto objetos de metal e industria en cuarcita, seudo asturiense. Según todos los indicios, se debe su fundación al primer período hallstattense bastante avanzado, entre los años 900 al 500 antes de Jesucristo. Fueron estudiadas estas importantes ruinas por el eruditó arqueólogo don Ignacio Calvo, de cuyos estudios publicó una curiosa memoria.

Pero más aún que las ruinas, con ser tan notables, atrae al monte Santa Tecla el panorama maravilloso; praderías jugosas de un verde que recorre toda la gama y al cual las colinas, las nieblas presentan maravillosos cambios. La provincia de Pontevedra, que atesora paisajes sin superiores en el mundo, ofrece desde la altura de este monte una muestra variada de

oro, fibulas y cerámica de la su imensa belleza.

SENTENCIA

Cos miños valdeiros de ideas
é moi facel berrear: Viva España!
Traballosso é crebar as candeas
que lle botan potencias alleas,
que cobizan roerlle na entraña.
Probe aquel que collendo as candeas
fai coroas, e a froito n-apaña!
Probe aquel que edifica en areast...
Probe xente das nosas aldeas
cando o pan deixan ir ca bagaña!
Baixo o azoute de fortes correas
que restala no ár man estrana;
sobre a terra virán a moreas,
coma froito de rudas peteas,
mil angurias envoltas en raña.
E daquela os chores ás checas
han tornar ao quedarvos sen aña
engordada con hertas e aveas...
Si non moea pra vos as aceas,
pouco importa berrar: Viva España!

No chan gallego, aos 1954 anos.

PEGUREIRO

O MAYO.

Aquí ven o mayo
de flores cuberto...
Puxéronse a porta
cantándome os menos.
y os puchos jurodos
pra min extrendendo,
pedironme crocas
das meus castiñeirois

Pasay, rapaciños,
calados e quedos;
que o qu' é pola de noite
que dorvos non teño.
Eu son vol-2 probe
do povo gallego.
;Pra min non hay mayo,
pra min sempre é int'eno!...

Cando eu me clopare
de donos liberto
y-o pa non me quiten
trabucos e préstemos,
e com'os do abed:
frozezan meus eidos,
chegado habrá entoncez
o mayo qu'eu quero.

Quereedes castañas
cos meus castiñeirois:
Contademe un mayo
sin bruxas nin d'emos:
un mayo s'n seños,
usuras n'n pretos
sin quintas nin portas,
sin joros sin cregos.

Curros ENRIQUEZ

FABRICA DE PARAGUAS

"La Orensaná"

CARLOS CALVO 1137

T. E. 23-3030

AUTOS

CASAMIENTOS

SEPELIOS

INTERNACIONAL CIA.

SALTA esq. INDEPENDENCIA

T. E. 38-1297

RIVADAVIA 7602

T. E. 67-9995

FABRICA DE CALZADO PARA SEÑORA

MOSCATO Hermanos

Pasaje ESQUINA 2445

Alt. Pedro Lozano y Lope de Vega

BUENOS AIRES

LOS COROS GALLEGOS NO DEBEN DE ORFEONIZARSE

Ni desequilibrio sonor ni supresión de gajetas

Los coros gallegos fundados por aquel gran pontevedrés y gallego can por cien, don Perfecto Feijoo el cual con su coro dio a conocer por todas las regiones de España y América el "Folklore" de nuestra tierra meiga, porque "Folklore" que es una voz inglesa, significa conjunto de leyendas, cuentos y tradiciones populares, constituyendo una ciencia que estudia la manifestaciones producidas entre el pueblo en la esfera de las artes, costumbres, creencias etc., no admisión que un coro gallego se adulterara quitando el carácter a aquellos alabadas foliadas, cantos de pandario cantos de arraigo, pasos de coreo, pendientes, desafíos, etc. orfeonizándolos, sino interpretarlos tal cual son, con voces vivas y el unisono, admitiendo como real menor, todo más, una segunda voz. Las composiciones musicales armonizadas, están destinadas a ser interpretadas por orfeones y polifónicas masas corales en las que todas sus cuerdas están bien nutridas de voces y no dan la sensación de debilidad y pobreza.

El oír a un coro gallego de la interpretación de las canciones "folkloricas" es lo mismo que oír tocar a una gaita la rumba del "negro zambón". Cada cosa es para lo que es. No llego al extremo de no admitir la existencia de dos gaitas, ni que un coro gallego interprete algunas obras de nuestra música regional, aún aquellos cantos del mayor sabor enxebre, entonces es preferible dejar los trajes que representan al tipo individual de nuestros paisanos en traje de fiesta y se toquen con smoking o chaquet.

Se me ocurre traer a colación una conversación de hace muchos años, siendo yo el director y el guitarrero del coro "Cantantes e Agacimios" en Pontevedra:

Pontevedra actuando con otros varios de la región, sostendida con el mencionado creador de los coros gallegos D. Perfecto Feijoo y el gran musicólogo Padre Luis del convento de Franciscanos de aquella capital. Terminada la actuación de todos los coros, se acercaron a mí y después de felicitarme, manifestaron que afortunadamente aún había quien no olvidaba el trote y el respeto que se daba al verdadero canto gallego, invitando al coro a su casa. Esto lo deben recordar algunos coristas que en aquel entonces componían el coro.

**SASTRERIA FINA
MANUEL PADÍN**
Nueva dirección
San Martín 552 - T. E. 31-5585

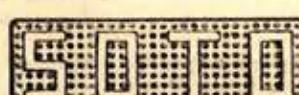
ARTES GRAFICAS

Luis Gude
T. E. 43-1224
LA GARZA 1278

CLAUDIO FERNANDEZ
Agencia Central "DODGE"
AUTOMOVILES Y CAMIONES

660 MORENO 680 752 VICTORIA 760

ASTRERIA



PREFIERALA UD. PARA VESTIRSE

Confecciones finas :: Otorgamos créditos
Sgo. DEL ESTERO 1669
T. E. 23, Buen Orden 6725

PARABOLA QUE DIN DIXO UN LIGURIO A COMAN

"Certo dia unha cedula pregou a un pegureiro de lle deixar parir nun currunchinho da sua choupana; o bon home duse da cedula, e consentiu; logo pediuelle o favor de lle deixare criar os fillos n-aquel currunchio; e o pegureiro movido a compa-sión, tamén acolleu o rogo.

"Os cancinos foron medrando pouco a pouco, e cando xa grandinhos, con forza, mafias e boa dentuza podian vallerle a nail, de se meter nunha moya, a cedula regañando nos dentes e la-drando fera, declaróuse denta da choupana e chimpou fora o infeliz pegureiro.

"Ista é Ou Rey! a tua historia: os foráneos que oxe coildas febles e merescentes de acorzo, illes abrindo as portas do teu reino, marijan imporanche a lei e asoballán o povo."

Tal parábola que eu leí nunna Historia de Francia, no tratárese nela encol do establecimiento das colonias gregas, nos tempos de Nan e do seu filho Coman, brengos galos, na terraxe dos segobriges (onde o focio Eugenes fundou Massalia — oxe Marsella —), cantas vegadas ou voltas non deu — no correr dos séculos — a ben xusta razón do pensar i-o dicre do ligurio que a maquinou. Mas pessas as leccións da Historia, nin-guén soubo escarmientar.

Adeprendan, todos cantos deberan adeprender, que é mais proveitoso se prevenir que demais chorar — CANDEA.

NA TERRA 1954

ticaron antes que nosotros y que constituyen el más rico y hermoso folclorismo nacional. Deben servirnos de modelo y exemplo, los coros valencianos, catalanes asturianos, etc., que nos presentan sus minuetos sardana y toda la gama de canciones astures con toda la pureza y el clasicismo sin componentes musicales, aunque ello pueda parecer y resulte monótona.

CELESTINO LOPEZ BANCHEZ
Puebla del Caraminal.

Pe Das Murallas de Lugo (1)

¡Cántos sonos de Historia... cántos sonos de vida...!
¡Cántas couzas se sinten, sabendo un sentirvos...!
¡Cántas couzas, murallas, quixeria eu dicirvos
Falándezcos coa i-alma, enteira e más espida...!
¡Razas... homes... e povos, en unha humán fuxida,
Verónvos alteirosas... e pol-as mans collidos
Fundironse pra sempre pol-a "Nada" tecidos...
¡Vos, inmorrentes pedras, a Historia tedes lida...!
¡Aquila "Augustus Lucus", de reises garimada,
D-un povo de guerreiros conosceu a forteza,
E no b'co do Mundo foi nos tempos cantada!
¡Inda hexe, saudosas, mantedes a beleza
Que maina, a carrixa, en vos deixá deitada,
Doándezcos fateo de gloria i-enteireza!

E. P. H

Na Galiza Maio de 1954.

(1) Ista composición poética foron remesada polo seu autor no mes de Xuno ao xornal "Progreso" da cidade de Lugo. O redactor-xefe do devandito xornal, (un S. Trapeiro), deulle ao seu colaborador a siguiente resposta, nun moi "cervantino" castelán.

"No entiendo este gallego, y creo que a los lectores del "Progreso" les pasara lo mismo, aparte de estarnos prohibido publicar versos, únicamente si se refieren a la cuestión Eucarística".

iBozo, iste "Progreso" é d-un progreso incunable, mais ou menos como a mentalidade do Trapeiro ou a de Bradis.

Verbas da Terra

¡VAI SENDO HORA!

Nun vello libro de Historia, imprentado en Madrid no ano 1610, leí a seguinte observación que o autor fai encol dos gallegos despois de os louvar pol-a sua longa e fera resistencia na enterra lida que retrasou o conquerimento —nunca logrado por enteiro— da Galicia pol-as lexións romanas.

Di Castellá Ferrer, que é o autor a quem nos referimos:

"Defendíranse mucho mas de los Romanos, si la diñisión de vandos que entre si tenian no fuera causa de su ruyna (que aun oy dia no les falta esta plaga) y aunque estos no los ay, la diñision de voluntades les haze mas notable daño."

Non é, pois, de agora o nos vere os gallegos arredados uns dos outros en bandarias que nos perxudican na lida contra os foráneos que tentan nos asoballare. O mal é vello, non de oxe nen de onte nado ante nós.

E non escarmentado nunca o noso povo —pesa as moitas e duras leíções que no correr dos séculos lle diron os feitos— leva sempre e terme o malventurado camiño das enxeras, xenreiras e desgabos entre vilas, parroquias, rueiros e comparsadas: dando con ista chanza de ventaxas que tentan se adonar do país, por non lle oponerse un bon fronte de batalla: rexo, unido, podente, que barra o nemigo, e que amostra a todos que noso povo consciente do seu valer e da sua persoalidade étnica non consiente asoballo, i está disposto a defendel-los seus dereitos e a se posicionar do posto que lle corresponde na civilización do mundo.

Lasquemos o abandallo. Deixemonos de animosidades de uns para outras; refúguense por todos o enrolamento en cativas bandas: abafálense os compadrazos e os cativeiros latéregos dos caiques de fatiños científico-literarios —que tanto abundan e perxudican— e todos axuntados pol-a calor dun sinceiro esgrevio amor a nosa Terra, fagamos laboura sá en prol da sua cultura e da sua groria.

Vai sendo hora de fixar nas mentes e nos corazóns de todalos bons gallegos esta sagra Verdade, para ver de sandal-o mal que nos enfeblece e fana.

O. LERO

Na Galiza. Agosto 1954.

BELLEZAS CON HISTORIA EL PAZO DE PADRIÑAN

Por José SUEIRO NORAT

Una obita editada a fines del siglo pasado por un Inspector de Enseñanza primaria fallecido hace muchos años, nos habla de la casa que ostenta en su fachada un escudo como pocos en España, y cuyo grabado en relieve representa las armas que corresponden al virrey nato de Méjico de donde vino trabajado en material de aquél país.

Cortés lo hizo su privado, siendo desde entonces tal su valor ingenio y arrogancia que en pocos años fue el más distinguido de los jefes que allí pelearon, hasta que el caudillo, en 1528 al regresar a España le dejó en su lugar, siendo más tarde confirmado su nombramiento por el Rey Carlos I de España y V de Alemania.

La casa que se menciona actualmente es propiedad de la familia de don Agustín Acuña destinada hoy a local de escuela de Maestros conocedores de su historia en lección ocasional se la explica anualmente a los niños para que les sirva de estímulo y daries a conocer cuanto puele en la vida el valor, patriotismo, nobleza y honestez del hombre que como el biografiado, alcanza tan alto puesto desde la cuna más humilde y desde el lugar más apartado.

ASEGURESE

NON CORRA RISCOS
Asegúrese en contra dos accidentes que poidan sucederles as persoas que traballen por conta de vostede

ASEGURE A SUA VIDA
ASEGURE A SUA CASA
ASEGURE O SEU NEGOCIO

Chame por T. E. 97-9033
A. RIOS

ENVOLVER EN GENERAL

CASA ITURRAT

PAPELES PARA ARTES GRAFICAS Y DE
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

Buenos Aires

ALSINA 2218-52

T. E. 47-0021

AGENCIA

NICOLAS PUENTE PASAJES

MARITIMOS - AEREOS

PASAJES DE IDA Y LLAMADA A ESPAÑA Y EUROPA EN GENERAL
Tramitaciones de Partidas de Nacimiento Legalizadas

SARMIENTO 481

Buenos Aires

TELEFONO 31-2956

"LONXE"

Versos e grabados

Edicións Botella al Mar, — outa xerarquia no servedoiro literario bonaerense, — alumou ista aljaya bibliográfica. Belido conxunto de poemas de Lorenzo Varela e de grabados en madeira de Luis Seoane, apresentados por coruscante límbar de Arturo Cuadrado.

Poemas de Varela e grabados de Seoane. Ou ben, grabados de Varela e poemas de Seoane. Pois daquela, en milagreira simbiosis, os poemas de "Lonxe" son xurdidos grabados, e os grabados, teñen o ar, o ritmo eo latexo de poemas.

"Lonxe" é un facho u flamejar na cultura alzistada do eisilio en saudosa tarefa de queiro cara de Galiza cara da Terra nai, cara da patria iaran martirizada! Lira e burla a facer en taumaturxia de trocar en fogo a triade do desterro en luzada a escuridáda pesadume i en leda cantiga o arrepiente dolor.

Varela e Seoane, Seoane e Varela, a cotío na ferenza do drama mundial da hora; mois, no seu incílio na Galiza; a cotío no agoniar da Galiza, a cotío a bradar polotrixedía da Galiza. Nos poemas e nas ilustracións de "Lonxe", állase o coor gúzase o latexar e ólise o arrecoce de tudo elo, espresado nun verso galego de variada métrica con fermosura de léxico, e nun grabado no cal a liña, xa rexia xa garimosa, vai configurando as estampas en obrayante xogo equilibrado de tons negros e brancos.

Si Varela non istivese ben d'abondo consagrado como poeta de outa xerarquia, istas composicións de "Lonxe" o situarian nise cumé. Dende logo, "Lonxe" ficará coma

A PERSEGUICIÓN DO IDIOMA GALEGO XERAL DA UNESCO, POL-A COLECTIV DOCUMENTO PRÉSENTADO EN IDIOMAS GALEGO CORUÑES, ORENSE, PONTEVEDRES, BETANZOS

O Centro Galego de Buenos Aires e tamén o Centro Lucense

NOTA A

Acompañando o documento da denuncia dixida ao idioma galego, cujo texto vai nista foi dirixida a Preseidencia da Asambrea da a nome dos Centros Coruñés, Orense, Pon Betanzos, Corcubión e Irmandade Galega, a quinte:

Buenos Aires, 12 Novembro de 1954.
Señor Presidente da Asambrea Xeral da UNESCO:

A nome das entidades galegas que figuran ao pé do presente escrito, temos o honor de nos dirixir a vosté pra lle fazer chegar o axunto impreso, cujo texto, destinado a Asambrea da sua dina presidencia, contén a formal denuncia do grave atentado a os vaiores espirituales de Galicia, como é a perseguição que sofre a sua milenaria lingua —o idioma galego—, por parte do actual réxime do Estado Hespanhol.

Ca nosa presentazón, e as que no mesmo senso fixeron diante esa Asambrea por cabregamas o Centro Gallego de Buenos Aires —grandeira e prestiosa entidade mutualista de 100 mil asociados—, e o Centro Lucense, fica amplamente interpretado

enviou unha circular a todolos directores dos xornais de Galiza, prohibíndoos terminantemente o uso da lingua galega. O mesmo fixo, naturalmente, cos xornais cataláns.

Ista cega rigoridade restrensiva da lugare a avizamentos tan ardegos coma o seguinte: o dia 2 de Xullo, festa do Apóstolo Santo Yago, é o dia no que todolos galegos do mundo conmemoran coma o grandeiro "Día de Galiza". Neste mesmo ano 54, mentras os tres millóns de galegos que viven na propia Galiza non poderon ler nin unha soa liña escrita no seu idioma galego nos xornais do país nòs, os que vivimos na Argentina, no Uruguai, no México, na Venezuela, no Brasil, nos EE. UU., etc., é decir, os que vivimos en países alieos, tivemos o sabor ei contentamento de ler xornais, revistas, escoitar conferencias e emisión radiaes na nosa enxebreira e gloriosa falá. E non solo en publicacións ou altos organizados polas colectividades galegas, senón que en xornais arxentinos podemos ler artigos escritos en galego e dedicados a celebración da maior Festa dos galegos. O direito a usar nosa lingua, que no Galiza se nos nega pol-o Estado Hespanhol, reconócesenos espontaneamente no estranxeiro.

III) A prohibición de empregar a lingua galega nas conferencias ou altos culturais. Na Galiza, existe desde 1950 a "Real Academia Gallega", cuia misión oficial é, mesmamente, vixiar pol-a enxebreira idiomática da nosa lingua. O dia 30 de Nadal de 1951 celebrouse na cidade de Vigo a recepción do académico señor Gómez Román. De acordo co Regra-

O CENTRO GALLEGOS A ASAMBREIA

A más grande entidade gallega de Buenos Aires, tan triótica de facer chegar a Asa Montevideo, a nome de seus 100.000 associados voce en defendimento do

A Xunta Directiva, baixo a vicer Vázquez Iglesias, acordou Asambrea da UNESCO no cal e bas que o Estado Hespanhol ven i espallamento do idioma galego dinazón por ise grave feito que espiritu de Galicia.

No mesmo senso dirixiu tel UNESCO a importante entidá C. con más de 15.000 asociados.

ROMARIA

por Lorenzo Varela

Baila, meu amor,
e volta de novo a bailar!
Na punta do pé,
na palma da man.

Nunha escada de herba
baixaron os anxos
por te ver bailar.
Baila, meu sol baila,
na punta do pé
na palma da man.

Cara de cereixa,
non deixes no ar
coma un peixe o corpo
brincando no mar.

Baila, meu amor,
e volta de novo a bailar!

Xa meu corazón
non é meu nin é
corazón humán:
ten maos e ten pés
e ponse a bailar.
Na punta do pé,
na palma da man.

Baila, meu amor,
e volta de novo a bailar!

(Do libro de poemas galegos
"Lonxe")

"A POESIA POPULAR GALEGA"

pelo prof. dr. Leandro Carré Alvarellos, no Museu de Etnografía e História da Província do Douro-Litoral

O xornal "O COMERCIO do PORTO", da cidade de Braga (Portugal), o se facer eco das actividades culturais e como conferencista por terras lusitanas, do noso apreciábel amigo e o destacado esquertor Don Leandro Carré Alvarellos, fai público o comento que nos eiqui reprodumos:

No prosseguimento de um proveitoso e louvável intercambio cultural luso-galiciano, teve a cidade do Porto a honra de receber mais uma das figuras de maior valor da intelectualidade española — o professor dr. Leandro Carré Alvarellos, membro da Dirección da Real Academia Galega, da Córunya crítico literário, filósofo, dramaturgo, dicionariasta e etnógrafo do mais elevado merecimento.

O professor dr. Leandro Carré profesou, no Museu de Etnografía e História da Província do Douro-Litoral, desta cidade, uma conferencia verdadeiramente notable sobre "A poesía popular Galega".

Presidiu ao acto o prof. dr. Almeida Garrett, presidente daquela Junta de Provincia, ladeando os srs. D José Sá e Posada, consel de España nesta cidade, e o prof. dr. Augusto César Pires de Lima, presidente da Comissão de Etnografía e História, vendendo ali também, entre o selecto audi-

tório, os srs. dr. D. Júlio Almoyna, director do Colégio Oficial Espanhol do Porto dr. Bertino Daciano e dr. Fernando Pires de Lima, etnógrafo; prof. Virgilio Peleyma e engenheiro Rebelo Benito, musicólogos; arquitecto Rogério de Azevedo, arqueólogo; professores, escritores, jornalistas, etc.

Após algumas palabras de saudação do sr. prof. dr. Almeida Garrett, o sr. prof. dr. A. C. Pires de Lima cumprimentou o ilustre conferencista, referindo-se, depois, á actividade desenvolvida pelo Museu de Etnografía e História da Província do Douro-Litoral. Este Museu — dize — apesar de contar sómente dez anos, realzou já, una obra de certo vulto, não sómente na aquisición de valiosos espécimes das histórias e da etnografía da Província, mas principalmente, através das suas publicações, monografias e boletins, nas quais se contam numerosos e valiosos colas-

boradores, portugueses e españoles sobre todo da nosa vizinha e tão querida Galiza.

Fazendo, de-pois, a apresentación do conferencista, referiu os trabalhos de Leandro Carré e de seu irmão Luis Carré, salientando, do primeiro, o notável dicionário galego. Colaborador do boletim da Junta de Provincia do Douro-Litoral, o dr. Leandro Carré fez trabalhos do maior interesse, do punto

de vista arqueológico e etnográfico. Seguidamente, deu inicio á sua conferencia o prof. dr. Leandro Carré Alvarellos que, agradecendo as referencias feitas aos seus trabalhos, modestamente — accentuou nada más representarem eles do que o producto de seu grande amor a sua terra. Depois, afirmou:

O povo da Galiza é um povo lirico. Canta durante o trabalho e ao largar a faixa do dia, quando

regressa ao lar. Ao campões galego não falta imaginativa, nem inspiración. As mulheres galegas participam, em grande escala, na creación das canções populares. Improvisan-nas, com a maior facilidade e surpreendente felicidade. Uma mulher, embalando o filhinho caetá: "Não te troco meu filhinho por prata ou outro valor. Não te troco meu filhinho meu grande e único amor".

FOI DENUNCIADA NA ASAMBREIA IVIDADE GALEGA DE BUENOS AIRES

LEGO, FRANCES E INGRES POL-OS CENTROS
NZOS, CORCUBION E IRMANDADE GALEGA

se se dirixiron a Unesco telegráficamente no mesmo senso

UNESCO

ia da perse-
tista páxina,
da UNESCO
Pontevedrés,
, a nota se-

ao marxe de calisquera tendenza política, o vivo sentimento patriótico da Colexitividade Galega de Buenos Aires (que conta con más de 300.000 compoñentes), e tamén o da inmensa maoria do povo de Galicia impedido de manifestar ceibemente seus sentimientos.

No axunto documento, redaitado nos idiomas galego, francés e inglés, espónense as maneiras empregadas pol-o Estado Hespanol pra trabar o uso e espallamento do idioma galego, esí coma tamén se puntoalizan casos concretos ben probatorios da razón e da verdade da nosa denuncia.

Pregamos ao Señor Presidente queira levar a conocemento de esa Honorable Asamblea o texto do axunto documento e darrle, a seguido, o curso regramentario que lle corresponda.

mento, o discurso de ingreso ea resposta que a Academia lle comentara o señor Otero Pedrayo, debían ser liados no alto da recepción. Agora ben, coma dítos discursos foran escritos na lingua galega, eo gobernador civil de Pontevedra prohibiu terminantemente o uso de dita lingua, vironse obligados amos académicos a evitar o Regramento e pronunciare señais discursos improvisados en castelán. Un gobernador civil prohibelle a "Real Academia Gallega" que utilizase unha lingua pra cultivo e estudo foi fundada fai xa 50 anos.

IV) A prohibición de publicare traducións de lingas modernas ao catalán, gallego ou vasco. As obras de Dickens, de Balzac, de Tolstoy, de Faulkner, de Mauriac ou de calquer outro novelista universal non poden ser publicados na lingua galega; o mesmo ocorre cos versos de Shelley, de Verlaine, de Rilke, ou coas obras filosóficas de Bergson, de Husserl, de Heidegger, de Bertrand Russell e todolos demás filósofos modernos ou contemporáns.

Nisto a prohibición da censura opera dun xeito automático. A unha lingua como a galega, que na prea Idade Meia recadou pra cultura europea unha das melrandes creacións lírica da cultura occidental, négasselle o direito a entrar en contacto coas creacións modernas d-isa mesma cultura.

Un xoven imprenditor de Pontevedra, Sabino Torres, crendo que a sua condición de falanxista e as suas excelentes relacions persoais con diversas xerarquias do Estado lle permitian a publicación d-un curta antoloxía da poesía alemá traducida ao galego (con algúns versos de Hölderlin, Heine, Dehmel,

TAMEN SE DIRIXIU DA UNESCO

galega de América, o Cen-
tam sentiu a obriga pa-
Asamblea da UNESCO en
100.000 asociados, sua auto-
do idioma galego.

to a presidencia de Don Xa-
dou dirixir un telegrama a
cal espón queixa pol-as tra-
ven pondo ao libre emprego
ilego i espresa alcendida in-
to que fire fondamente ao

a telegrama a asamblea da
Centro Lucense que conta
os.

As raparigas improvisam cantas quando, enamoradas, sentem o desejo de exprim'r o seu amor, ou para responder ás cantas que os rapazes lles dedicam, improvisadas, también.

O conferencista passa, depois, a analisar outras manifestações do lirismo popular galego. Os "refrain" adágios ou sentenças populares, que considera a primeira das

manifestações da poesía popular, são, sempre, os mais conceituosos nos seus conselhos, regras morais, advertencias e críticas.

Alude, em seguida, aos romances populares — muitos deles com grandes semelhanças com os nossos. Os cantares ao desafio, algun, salvo pequenas variantes, de flagrante identidade com os do nosso Minho, na idea e até, na forma,

A concluir, falou o ilustre conferencista dos romances galegos, sempre muito interessantes, uns mais artísticos, sobre temas mais elevados, outros ma's rudes, ma's "naturalistas". Em resumo — afirma — a poesía popular galega é sempre alegre, saudável, festiva como a paisagem da Galiza. Ela reflecte-se na alma do povo com todo o seu maravilhoso, seu inigualável encanto.

CRAPINÉIRO

por RAMON OTERO PEDRAYO

Calcábase o caruceiro na serán, i-esprimido d'il saia un luceiro vivo, faisante que lixe decir ao vello:
Bó fachico pr-o lobos no inverno.

"Hai lobos no ceu, papai?", preguntou e neno meo espido, batuxando na lama do puzo coma un canciño novo.

"Hom, como haber non debe habelos, ainda que che non son atal maus como certos homes".

O bimbastro seguia turando e-un laio *zogo* como un salao das nebras sedentas. De seguida parou.

Un levan frescor erguiase da terra regada. Mais a metade de eido ticularia sen auga. Apenas deitaba o puzo. O vello, procurando cigarro e lume berrou:

"Tareixa; vai andando á casa, despacha o gado é despon as cousas. Eu quedo un anaquño co rapaz".

"Non tem pena meu pai. Virá unha rega pol-o Sant-Iago. Mire que o mal é pra todos. Venia logo". I-a filia camiñou ruxindo entra-as canas de milo coma un vento.

O n'no foise achegando ó zorro e fitando pr-o abó como algo estraño. Calaba o veilo-n-un silencio de penedo. Non estaba canso do traballo. C-unha boa cabaza de viño e un bon caldo sería home pra sotchar todá noite. Pensou na terra e tivo medo. A terra, enxota, requemada, a casa como un forno, as gorgas alapeadas. Un anaco de pan, algúns que freba estródea. I-outra noite de pesadelos en agarda da dura mañan sen orvalle. E ainda menos mal se non fosen os berros da vaca na corte.

Pechaba a noite n'un bafo quente de terra e ar. Losrigaba ao lonxe. Tronada seca. Naceu un vento solán fagendo bater as canas dos millos con bruido de hossos de morto. O lume de pito queimouille o beizo engumado i-o vello botou lonxe, con des gusto e cansanzo, aquí fogo. Fitou pro neno. Adurmeceu coa boca aberta. Tiña sede. Solo habería un monro bulleiro no puzo. Tamen tiña sede a vaca na corte.

Cantaban os sapos. Un na lama, outro na penascada, un terceiro no rego. As notas picaban como agullas de inieccións no corpo morno e febril da noite.

"Preguntaba e neno pol-o ceu. Aló haberá frescor", matinaba o vello levando o rapás nos brazos polos carreiros mollassos. O pasar o porteo o aire ria como un demó n-un espantallo de canas, farapós e latas.

No casa andaba d-equi pr-ali a filia e-un fachico. Había na artesa uns ancos de pan, i-un puoco de toucinho sudado.

— Xunta, nina filia. Eu non teño vontade. Deita o neno. Eu coido que vou dormir no curro".

Mais ali non podía esquecer. Sentía na escuridade o boltó i-é alento da vaca. Dosalle o bico de rosa alapeado de sede de herba verde e mol.

Había un pouco de palla. Daba noxo o tócal-a. A vaca ríllon con desgano. No noite solo eran húmidos os grandes ollos tristes da marea.

Traballaba un verme no maxín de vello. Erquiase, deitabase, olloa pr-o camiño, espreitaba pr-as mouras frondas de arboredes. Na lagar incrraban os cans. Chalgaba de lonxe algun herro trouleiro. A tron da seca ecoaba no bater do corazón enguriado: "Tras, tras" como vento enxerto nas canas do millo.

Morrían unhas estrelas, nacían outras fagendo carreirinhas, reavias, puchares, nas nubes do ceu. Un intre acougaña e veille. As tebras i-e silencio tinan frescores de puzo. O puzo da morte, cecais. Os mortes amolecen os corpos alapeados no sábrelo lentamente e hasta podia que luxaren ralces.

Mais o verme atopouse de novo. A vaca velha calouse de mira n-un recente pechados os ollos de lameiro. Agora baixó de dente, intindamente tristeiro, rubia na noite lo laio da becerriña, como choro de neno pedindo o seo da nai, como o naufrago soñando auga da fonte na erompe indiferença do mar.

Agora o Fáron non dubideu. Diantes enforcárse na sogá e ficar esterricado como un espantallo. As estrelas entras ponlas do souto figuraban o regue riño locindo silandeiro e levián entr-o renfe escuro do trebo.

Non dubidou. Un intre de agarda cecais quemara con alento de forno o pouquinha verde que ficaba no mundo. Recadando o fousinho e a cestá cruzou d-un chouto e c'miño, pasou as hortas, e choutando muradellas, foi manceado pol-as tebras calcadas dos amieiros. Aquila p'z de fondal faguía ben no curazón. No regueiro nacia unha estrela branca como unha frol.

As mans engumadas e podentes apalgaran o veludo fresqueiro do trebo, a boca enxerto houbra mordiscado a herba fresqueira e donece. Con amor, con lediza e illusión o fousinho apañou un mangado, outro mangado, doce no tocár, celbador d-un dondo recendo de consolo.

D-un felgo tripou a costa e non alentou o vello namentas os fucinos coor de roxa da vaca e da becerra amolecían na riesta verde i-húm'da o l'mpo bico vexetal das geórgicas aldeáns. Logo adormeceu ao bruido calmo do rumiare satisfeito, e foi benzido por ensonos g'salleiros ensonos longos e alboradeiros de neno pastoriño, de bon Deus ceibando p'n e leite aos nenos, herba verde ás becerriñas, auga ás terras enxotas.

Coa m'ran chegou o que tiña que chegar. Houbo máns medindo as p'zadas polas hortas, houbo ollos calculando o trebo apañado e segundo un camiño de des'p'ro e amor deixa pora do vello. Il non negaba e se non defendia: "Pr'a que? Ouvindose chamaras rapinero nos setenta anos de vivir honrado na parroquia, non naceu a b'zoa de dor e vergonza nos ollos craros e sérios. Pra non ire ao xuizo deixou levar a vaca a disprezo. Mirouna camiñar cavilando: "Vai pra boa casa. Será mais ditosa que a min. Cando saiu de abonar pezas de prata, eruou o logar sen se decatarse das olladas que morden como dentes de can, das verbas que matan como a pezonha das cobras, e chegando ó cortello abrazouse á becerriña, rañandolle a loira barbadela, bicando o fousinho coor de roseira como se bica a un renijo pra consolalo do medo.

Ainda vive ca s'na de ladrón e durme no curro pol-o vrán parolando ao seu medo cas ca'adas estrelas do ceu.

EL TECLA A TRAVES DE LOS SIGLOS

Los manes de tus héroes (oh monte soberano!
a nadie todavía tus fastos descubrieron,
ni dicen las tragedias en donde sucumbieron
Las tribus que a tu sombra vivian en el llano.

Tu histórica grandeza se oculta en el arcano
que guarda las reliquias de quienes escribieron,
en páginas de piedra, las luchas que tuvieron
al pie de tus menhires el celta y el romano.

En forma de legiones, los dioses tutelares
hallaron las diademas de muérdago y encina
que el cívico druida llevaba en tus altares.

Ahora, sin devotos la céltica doctrina,
sin genios que recobren el alma de tus lares,
al culto de una virgen tu cumbre se destina.

Manuel ALVAREZ



CENTRO PONTEVEDRES

CRONICA SOCIETARIA

SIMPATICOS ACTOS EN NUESTRO RECREO SOCIAL

El próximo día 5 de diciembre a las 10 de la mañana, tendrá lugar en el "Pozo Galego" la entrega en un sencillo acto público de los primeros CARNETS a los SOCIOS VITALICIOS inscriptos hasta el presente.

De inmediato haremos de proceder a plantar en tierra argentina, los pinos gallegos, que con tierra de nuestra Provincia y para ese objeto fueron traídos por nuestro Prosecretario y dilecto amigo Vicente Velasco y Señora.

Hágase Ud. presente amigo Asociado, en estos actos de hondo y emotivo contenido espiritual.

Campaña pro Socios Vitalicios

La Comisión Directiva de nuestro Centro, en vías de superarse cuanto sea posible, ha decidido emprender una campaña para alcanzar los QUINIENTOS socios vitalicios, fuerza que habrá de vigorizar notablemente los cuadros de nuestra progresista institución. Vengan muchos pontevedreses y sus descendientes a sumarse a esta cruzada para sublimizar aún más ese sentimiento de la amistad y de la hermandad que es enlace de nuestras almas y de nuestros corazones en esta hora tan jubi-

losa del Centro Pontevedres. El domingo 5 de diciembre próximo, desde las 10 horas, en nuestro hermoso y cómodo recreo social "Pozo Galego" de Olivos, se habrá de llevar a cabo un acto que será el punto de partida de la anunciada campaña, en cuyo transcurso serán entregados los carnets especiales que acreditarán condición de vitalicio a más de CIEN socios activos que ya han ordenado pasar a dicha categoría. A esta jornada, que alcanzará relieve destacado, dejamos invitada a toda la

masa social siempre tan encarnizada con todo lo que suponga un paso más en nuestro andar colectivo. Vengan más hermanos a ensanchar esta benemérita familia que no admite divorcios ni deserciones porque es una comunidad espiritual que ha echado profundas raíces al influjo de ese noble y compartido ideal de convivencia fraternal. Socio y amigo, no espere más, hágase SOCIO VITALICIO del Centro Pontevedres, seguro que con ello, contribuirá al afianzamiento de una obra y de una acción que a todos nos prestigiará. Concurra al "Pozo Galego" el 5 de diciembre próximo con sus familiares y amistades.

SON YA SOCIOS VITALICIOS

José B. Iglesias	1
Vicente Velasco	2
Cándido Rey	3
Mapuel Pazos	4
Ramón Vázquez	5
Juan Eiras	6
A. Fernández Peijó	7
Luis Fernández Pedrosa	8
Manuel Limeres	9
Manuel García Cochón	10
Joaquín Campos	11
Manuel Casal	12
Eugenio García	13
José M. Cascallar	14
Manuel Ucha	15
José M. Ferreño	16
Jesús Tomé	17

PINOS GALLEGOS EN OLIVOS

También el 5 de diciembre tendrá lugar en el "Pozo" esta otra fiesta que será gratísima al espíritu gallego de nuestra colectividad. Con la llegada de nuestro prosecretario y gran amigo, compañero Vicente Velasco, han llegado tres pinos traídos de Galicia, lógicamente alimentados por tierra gallega, que nuestro dinámico directorio dona al Centro para que crezca allí a la vera del Río de la Plata, en nuestra sede de Olivos. Nos parece una redundancia, pero aún así vaticinamos que esta ceremonia a efectuarse ese mismo día a las 11 horas, noja de perder los socios de la edad, quienes quedan citados cordialmente por la Comisión Directiva. Será un acto de muy profundo significado y contenido galleguista.

Nuestros enfermos

Luego de la atención médica que se le prestó en el Centro Gallego a raíz de un accidente que puso tener graves consecuencias, se ha reintegrado a su hogar el asociado Rogelio García Escudero, pariente de nuestro directorio y cordial amigo, Antoniño Rodiño Escudero.

David Rey, hermano de nuestro secretario, que fuera sometido en el hospital Rawson a una delicadísima intervención quirúrgica, sigue progresando en su restablecimiento, habiendo abandonado ya dicho policlínico para proseguir en su domicilio con el tratamiento acorralado.

La señora Encarnación Cortegoso de Insúa, que se le practicó una operación en el nosocomio Pedro Pardo, y ante la mejoría experimentada, atiende en su casa la salud felizmente ya en vías de total recuperación.

La Comisión Directiva del Centro Pontevedres, felicita a estos amigos, formulando votos para que una plena felicidad, haga olvidar los dolores padecidos.

De viaje

Ha regresado de Mar del Plata, hacia donde viajó en compañía de su familia en busca de una merecida estancia de descanso, nuestro directorio y amigo, señor José Freijeiro.

Nuestros socios vitalicios Arturo Parada y señora Ascension de Parada, disfrutan de unas bien ganadas vacaciones allá por las bellas sierras cordobesas.

Nuestras congratulaciones a estos tan buenos amigos y colaboradores del Centro Pontevedres.

Roperos del Pazo

Ante la información de nuestra tesorería, de acuerdo a la cual están al cobro los recibos de los armarios del recreo social, recomendamos a los socios usuarios se interesen por ponerse al día.

Amigo consocio:

POR SOLIDARIDAD... POR CARISMO AL CENTRO PONTEVEDRES... Y AUN POR CONVENIENCIA... INSCRIBASE COMO SOCIO VITALICIO.

De ese modo cooperaremos todos en la importante labor del momento en nuestra Institución: consolidar la obra realizada en DOCE AÑOS de permanente acción de prestigio moral y de progreso material.

DISFRUTE DE ETERNA PRIMAVERA VISITANDO CORDOBA... Y EN EL CORAZON DE LAS SIERRAS

"HOTEL SANTA ROSA"

de JOSE VERGARA

- Cocina española de primer orden
- Departamentos y habitaciones con baño privado.
- Amplios y confortables salones.
- Parque y jardines
- Juegos para niños y canchas de bochas
- Atendido por sus dueños
- A dos cuadras de la Estación y los micos

10 % de descuento a los socios de los Centros Orensanos y Pontevedres

VALLE HERMOSO

T. E. 159

Señores ASOCIADOS y AMIGOS DEL

CENTRO PONTEVEDRES

EL "PAZO GALEGO" ES EL LUGAR MAS FAMILIAR DE LA RIVERA NORTE

CONTRIBUYA A SU PRESTIGIO Y DIFUNDA

SUS TRADICIONALES ROMERIAS

ESCUCHE: Radio Rivadavia 12 a 13 hs. Sábados de 14 a 15,

Radio Antártida: Lunes y Jueves a las 21 horas.

CONCURRA A LAS VERVENAS DEL CENTRO PONTEVEDRES

CENTRO ORENSANO

CRONICA SOCIETARIA

QUINTA DE RECREO "NOSO LAR"

Como es del conocimiento de los señores asociados, el día 26 de septiembre próximo pasado ha sido inaugurada, con el éxito conocido y comentado, la temporada de fiestas veraniegas en nuestra quinta de recreo. Con posterioridad a dicha fecha se han venido realizando todos los domingos fiestas similares, las que si bien no contaron con una concurrencia tan numerosa como la primera, su realización puede considerarse exitosa teniendo en cuenta la temperatura inapropiada que se ha venido observando los últimos días, muchos de los cuales llovieron durante todo el día.

No obstante el éxito que se insinúa en la realización de estas fiestas, por la cantidad y calidad de la gente que concurre, creemos necesario señalar, que:

Cuando fué adquirida la quinta de recreo, accediendo al clamor de gran cantidad de asociados, previamente fué estudiada la ubicación, medios de transporte, amplitud, comodidades y demás ventajas y desventajas que la misma podía ofrecernos como lugar de esparcimiento para los señores asociados y sus familias, y entre las varias ofertas que se poseían se optó por la que actualmente es de nuestra propiedad, porque entendemos que: Su ubicación apartada del bullicio era la más apropiada para pasar un día de verdadero descanso. Que: Al no existir en sus alrededores ningún centro populoso y ser las calles que la circundan muy poco transitadas, nos permitía controlar perfectamente la entrada, de modo que ésta fuera exclusiva para los señores asociados, sus familiares y amigos. Que: Al existir una estación de ferrocarril (Terminal) a cinco cuadras, donde pueden tomarse los trenes vacíos y viajar cómodamente hasta Constitución nos permitía ofrecer un medio de transporte cómodo, rápido y económico. Que: Teniendo en cuenta la amplitud de la Quinta (más de una manzana cuadrada), su belleza natural, el atractivo de una pileta de natación y las comodidades que con posterioridad a su adquisición le fueron agregadas, creímos ofrecer al socio un lugar de categoría, en un ambiente culto donde pasar un día de tranquilo descanso.

Estos y muchos otros detalles que hacen atractiva la concurrencia a la Quinta, tales como la familiar camaradería que se observa entre los asistentes, nos impulsan a insistir ante los señores asociados para que concurran con sus familiares y amigos y a fin de brindar con su presencia el apoyo moral y material, que la Quinta se merece; No oviden que ésta fué adquirida para uso y beneficio exclusivo de los señores socios y que son ellos quienes tienen que brindarle el calor de su presencia.

SUBCOMISIONES

Cultura y Prensa

Ha quedado constituida esta subcomisión que integran los señores: Luis Gude, Rodolfo Prada, Emilio Pita, José S. Rodríguez, Ramón E. González, Félix Sirera, Alberto Vi-

lanova, Alfonso Gayoso Fries, Alfonso Fernández, Prol y Juan B. Alonso, habiendo acordado organizar un ciclo de tres conferencias, a cargo del prestigioso escritor miembro de ésta subcomisión, Sr. Alberto Vilanova, las que habrán de llevarse a cabo en nuestra sede social, los días 25 del mes actual y 2 y 9 del mes de diciembre próximo, a las 20 y 30 horas.

Invitamos muy especialmente a nuestros socios y amigos a concorrir, por cuanto los temas a tratar son sumamente interesantes. La entrada será libre.

Subcomisión de Propaganda

También ha quedado constituida esta subcomisión, que es integrada por los señores: Rogelio Lorenzo, Manuel Chávez, Carlos Cernadas, Nicanor Ocampo, José Conde Mario Vallejo, Celestino De la Fuente, José F. Carballo, Eugenio Rodríguez, José González, Juan J. Sánchez, Manuel Blanquero, Benjamín Blanco, Alejandro Rodríguez, Arturo Iglesias, Alejandro Rodríguez (P.), Claudio Fernández, Rafael Sánchez, Daniel Armesto, Camilo Rivero, Antonio Gómez, Emilio Dopazo y Francisco Scuglia. La tarea asignada a esta subcomisión es de suma importancia para la entidad, por lo que esperamos de sus componentes el mayor interés y entusiasmo en el desempeño de la tarea que le habrá de ser asignada.

Con el propósito de intensificar las actividades y llevar al máximo grado de eficiencia la obra artística que viene desarrollando desde hace años la prestigiosa Coral "Terra Nosa" del Centro Orensano, se hace un llamado a todas las personas que tengan afición por el canto (especialmente mujeres) para que ingresen a la misma en calidad de coristas, integrantes del afamado conjunto.

No es necesario haber tenido actuación anterior en esta clase de organismos artísticos y solo se requieren condiciones vocales y dedicación constante, así como la concurrencia a los ensayos que se efectúan los días Martes y Viernes de cada semana a las 21 horas, en la sede del Centro Orensano, calle Belgrano 2186, bajo la dirección del prestigioso maestro argentino, señor Virtú Maragno.

Si Vd., señora, señorita, o señor, se siente con vocación para esta expresión artística, concurred en alguno de los días mencionados a esta institución donde serán bien recibidos y se les proporcionará la oportunidad de ensayar su voz e ingresar al conjunto, siempre que revelen condiciones mínimas para ello.

La Coral "Terra Nosa" tiene una magnífica actuación y un bien ganado prestigio del que participan todos sus componentes sin distinción. Está integrada por personas de ambos sexos, argentinas y gallegas y realiza una labor artística de positivos méritos.

Ingresé Vd. a ella.

GRAN GARAGE "ROMAY"
Manuel Casal
Lavalle 178 - T. E. 32 0036

CASA CELTA
SASTRERIA
José B. Abraira
FEDERICO LACROZE 4020

"CALVETE"
Para Comprar Mejor
ARTICULOS PARA HOMBRES
BELGRANO 3080
Socios Centro Orensano (con carnet) 10% descuento

Sentido fallecimiento

El día 9 del mes en curso, ha dejado de existir, en la vecina localidad de Ramos Mejía la señora María E. Fernández de Giocchini, so-

brina de nuestro estimado asociado Sr. Manuel Fernández.

El fallecimiento de esta distinguida señora que se produjo a los 36 años de edad, provocó un gran sentimiento de pesar entre el núcleo de sus familiares y amigos, quienes apreciaban muy especialmente a la extinta desaparecida, por las bondadosas cualidades que caracterizaban su persona.

Hacemos llegar al esposo y demás familiares de la extinta, nuestro más sentido pésame.

Enfermos

Ya en su domicilio particular y en vías de total restablecimiento, la señora esposa de nuestro asociado Sr. Recaredo Alvarez, que recientemente fué sometida a una delicada intervención quirúrgica.

"NOSO LAR"

CARLOS SPEGAZZINI — F. C. N. G. R.
(Ex - RANELAGH)

TODOS LOS DOMINGOS GRANDES REUNIONES FAMILIARES

BAILABLES AMENIZADOS POR LAS
ORQUESTAS DEL MOMENTO, EN
SUS MEJORES GRABACIONES.

JUEGOS - DIVERSIONES DEPORTES - PASATIEMPOS

Sr. Asociado:

Haga de "NOSO LAR" el lugar de reunión de sus familiares y amigos. Concurra todos los domingos y contribuirá al engrandecimiento de nuestro Centro.

Subcomisión de Hacienda

Igualmente ha sido integrada esta importante subcomisión, cuyos componentes son los señores: Antonio R. Rodríguez, Luis Gude, Francisco Fernández, Manuel Rodríguez Fernández, Claudio Fernández, Antonio Alonso, Castor Rivera, José S. Rodríguez, Antonio Rodríguez Cortés, y Dejmíro Vázquez, quienes coporunamente ya han dado comienzo a su labor.

NOMINA DE LOS INTEGRANTES DE LA COMISION DE FIESTAS

Presidente	Sr. Alejandro Campiani
Vicepresidente	Sr. José Barreiro
Secretario	Sr. Manuel Fernández Blanco
Secretario de Actas	Sr. Antonio Losada
Tesorero	Sr. Dejmíro Morenza
Protesorero	Sr. Alfonso Costela
Vocales	Sr. Francisco Scuglia
"	Sr. Héctor Gómez
"	Sr. Horacio Gigena
"	Sr. Rogelio Lorenzo
"	Sr. Alberto Costela
"	Sr. José González

"MAL OLLO"

EXITO LITERARIO

De Galicia se reciben noticias del enorme éxito de crítica obtenido allí por la obra premiada "Mal Ollo", y de la cual es autor nuestro dilecto amigo Cándido A. González.

De Méjico recibimos noticias en igual sentido y elogiando la edición de tan magnífico ejemplar de la moderna literatura gallega.

De esta capital nos llegan, a su vez, innumerables felicitaciones de personalidades y entidades de la colectividad gallega, resaltando el aporte de "Mal Ollo" a la elevación del prestigio de las letras gallegas en esta Argentina tan identificada con lo nuestro. Innumerables son los elogios individuales que se nos hacen llegar, lo cual hacemos público con gran satisfacción y que ello, sirva de estímulo a su autor para que su veta ere dora haga fructificar en nuevos éxitos su genio de escritor laureado.

A los gallegos en general, y pontevedreses en particular, recomendamos la adquisición —antes de que se agoten— de su ejemplar, pues no debe faltar en ningún hogar donde se sientan las cosas de Galicia y, la obra mentada, es un fiel reflejo de las facetas de nuestra existencia.

Pueden adquirirse los mismos, en todas las instituciones de la colectividad o en el Centro Pontevedrés —Sar nro 847— al precio de 12 pesos el ejemplar.

DALTON "CAMISERIA"

Eugenio García
Av. San Martín 2336

Sastrería "La Percha"

Pérez y Chantada
VENEZUELA 763 T. E. 34-3825

CASA RAIMONDI

de GONZALEZ Y RIVERA

SOMBRIERIA
Y CAMISERIA

RIVADAVIA 2634

T. E. 47-6956

FABRICA DE CALZADO DE SEÑORA

SCUGLIA Y DE MAIO

S. R. L. -- Capital \$ 120.000

Dr. Luis Beláustegui 4877

T. E. 69-9367

GALICIA EN EL ETER

Audición "Galicia Emigrante"

Una nueva voz gallega apareció en el aire argentino. La propala la onda de L. S. 10, Radio Libertad, los domingos de 14.05 a 14.30 horas, y vino a sumar su valioso aporte a las meritarias transmisiones radiales gallegas ya existentes.

La audición "Galicia Emigrante", complemento oral de la revista de igual nombre, es una dominical "cita con la saudade" que responde a un plan orgánico de difusión de los valores de Galicia, desarrollada con alta jerarquía. Con la del domingo 14 de noviembre en curso, fueron cinco las audiciones ofrecidas por "Galicia Emigrante". En cada una de ellas hubo un invitado de honor, —personalidad distinguida—, que expresó su sentir sobre tema referido a Galicia: el poeta argentino Arturo Capdevila, el poeta gallego Xavier Bóveda, el músico argentino Washington Castro, el médico gallego Dr. Antonio Baltar y la escritora argentina María de Villarino.

Las audiciones se complementan con finas evocaciones iniciales, —los cancioneros, los artesanos, el idioma gallego—, recitado de poemas en lengua gallega, música y cantos de la Tierra, retablo de efemérides y noticias del vivir gallego durante la semana.

La audición del domingo 14, tuvo como tema inicial el idioma gallego, magníficamente expresado. La voz excepcional de Orfeo, —sin duda, la mejor voz de la radiofónica argentina—, mantuvo el espíritu y la sensibilidad de los oyentes en emoción tensa y constante, durante su bello decir... "Es una historia que viene de lejos... la historia del prócer idioma gallego que

viene de las lejanías de la Edad Media. La voz de Orfeo, —melodía, corazón palpitante, caricia, lirismo—, fué diciendo y metiendo dulcemente en las almas, el nacer de nuestro romance, el glorioso florecer del idioma gallego en los cancioneros, —reyes, nobles y trovadores—, el drama de su descenso de los palacios señoriales a las chozas del pueblo campesino, el milagro de su amorosa conservación en el espíritu y labios de labriegos y marineros a lo largo de los cuatro terribles siglos de la muerte literaria que le impuso la invasión del imperialismo castellano en tierras de Galicia, la "resurrección" asombrosa en los Precursores, —Rosalia, Ponda, Lamas, Curros...— y aquí, un fondo musical, a base de notas del Himno Gallego, respaldó con ardor patriótico el bello decir de la voz armoniosa y sugestiva de Orfeo... y, finalmente, la robustez del idioma resucitado en la prosa de Risco, de Otero Pedrayo y de Castelao...

Fué un magno homenaje, una exaltación cordial del idioma gallego, como réplica a la artera persecución que el prócer y bello idioma gallego vuelve a sufrir en la hora actual, allá en su misma cuna, en las dulces cromáticas tierras de Galicia, igual que en la época obscura de la invasión ordenada por los Reyes Católicos. "Es una historia que viene de lejos... ¡de muy lejos!...

A los organizadores de la audición "Galicia Emigrante", —el escritor argentino Víctor Luis Molinari en primer término—, y de modo especial a otro argentino y destacado intelectual, a Orfeo que la categoriza con la colaboración de sus finas glosas y que puso el máximo calor y color y son de su voz de maravilla, en la exaltación del idioma gallego, les hacemos llegar nuestras felicitaciones y fervoroso reconocimiento.

Ciclo de conferencias de Alberto Vilanova

La Comisión de Cultura del Centro Orensan de Buenos Aires ha organizado un ciclo de conferencias que estará a cargo del destacado intelectual orensan Don Alberto Vilanova, quien desarrollará el sugestivo tema de "Tres momentos orensanos en la cultura gallega".

El señor Vilanova es hoy uno de los altos valores culturales de Galicia. Cursó con brillantes notas la carrera de Filosofía y Letras, habiéndose especializado en Literatura e Historia. Es autor de varias importantes obras que lo consagraron como brillante y eruditísimo escritor. Conquistó primeros premios en varios importantes concursos, entre otros: El del Centenario de Curros en Orense y del Centro Gallego de Buenos Aires y el del Centenario de Lamas Carvalho en Buenos Aires.

Concedor el Centro Orensan de Buenos Aires de los méritos de Don Alberto Vilanova, lo invitó a venir a este país para dictar conferencias sobre temas culturales gallegos.

El anuncio de las conferencias del señor Vilanova ha despertado extraordinario interés en el seno de la colectividad gallega y en los ambientes intelectuales argentinos.

Tres son las conferencias programadas a saber:

La primera el jueves 25 de noviembre en curso y versará sobre "La generación de 1873".

La segunda el jueves 2 de diciembre sobre "La generación de 1908".

Y la tercera el jueves 9 de diciembre, sobre "La generación de 1916".

Todas ellas están anunciadas para las 21.00 horas, en el salón de actos del Centro Orensan, calle Belgrano 2186 y serán de entrada libre.

No. 3438
Sr. Roberto Veloso
Yerbal 53
R. MEJIA FCNDFS

Opinión Gallega

Año VIII — Redacción: Belgrano 2186 — N° 154

TRADICIONAL E AFEROVADA APORTAZON DO CENTRO ORENSEN O ESPALLAMENTO DO NOSO IDIOMA

Por ALFONSO GAYOSO FRIAS

Cando Curros ó loubar as escrínias do noso idioma, verteu naquel asseverante verso esta profética sentenza: "...Non, ti non morrerás, céltiga Mus...", non cabe dubditar que xa afincaba os seus esprazamentos na espiritoal rexedume da galega raza. E, anque parez que foi onto cuando as verterá, xa estamos vendo cos más fonda compreñanza que as verbas do inmortal bardo foron r lisoniosamente escoltadas e que van conquerindo moitas das finalidades da sua reivindicadora significanza; xa que, non soiamente non deeron a antigo espresividade da nosa céltiga Musa, senón que, cada dia que passa, reparamos que se vai acrecentando a sonoridade dos seus vernaculares acentos.

Sí, é nò que acrecenta, que xa resonan molto más alá das feraces ou frías comarcas rúas, onde o noso campesiñado a acostou tan querenzosamente, cando, atafegad pola allea e persegurante xenreira, eli tivo que percurar o agarimo de pruvanza que a fixo chegar con ben ás contemporáreas ed des. Craro que a xenreira de que falamos, inda prosegue coas suas abafantes pretensións; mas, por ser tan ótimo o cramo que foi adequeri da dende o feliz alumeamento dos precursores, ficamos coa seguranza que cantos máis sexen os d'ques que lle opoñan ás suas espresivas forzas, máis triantes serán os seus cans agora que se volcou a rolar en impetuosa e froitiñeira correntada.

Sólo eisi poideremos ter chegado a ver como coas céltigas modalidades do noso linguaxe se vai tecendo e imprimendo a divulgadora obra que amostrará á universal concencia, aquellas composicións de ritual fecta que tan prolificamente van aparecendo: sen que sexen esquecidas os concebidos e ilustrados revertimentos de todas aquelas súperes estampas históricas, literarias ou xeográficas que tanto tempo fixaron inescrutables nos acantilados dos seus currunchos de orxe.

En movim nò é n renovador, e coa más sumosa e sapiente avortación vai cincindamente avencido, xa desde os mesmos comenos da sua fundación, o prestixioso Centro Orensan desta porteña e veneranda urbe. Por iso, e desde aquel 8, sempre niste garmoso fogar tiveron a más cariñosa acollida todas aquellas persoas pubres ou ideas que refrexasen luchar por Norte o engrandecemento da personalidade cívica, política ou cultural das tetras seculares de Galicia; xa que o enlameado esforzo de quilles eus dous fillos que inégran, endexamais enfraqueceu pra tan nobres e patrióticos cometidos.

E pra maior contribución a inguidas e correntadoras actividades do Centro, na tempos animais, esa afervoada participación no concurso para o Busto de Galicia que baixa o achedante busto de Benito Pérez Galdós, está sendo escrita na armónica Lugo de Ponda é Rosalia por un selecto grupo de investigadores gallegos.

Tén, e como caudizo inicío da axenda da Comisión de Cultura e Prensa, que acaba de constituirse, feron programadas pras vides s' das, un círculo de confraternizas que no noso idioma dictará o douto escritor ourensán, Alberto Vilanova Rodríguez, e que versarán sobre o tema xeral de: "Tres Momentos Ourenseños na Cultura Galega". A presentación do recentemente chegado esponente, fievre a cara do destaco e culto membro da organización, Don Roaldo Prada.

Prá tan abultado e ourentador conxunto de cultores da nosa fala, vén os más tenros sentimientos de todos aquiles que nos arremecemos co seu enxebre zonzone.

Bós Aires, San Martiño, 1954.

A NOSA FALA

O que non ten alma nososa
ten que pensar e mais sentir
qu-hai que falar a verba nosa
i-hai que facel-a revirir.

Ten de saber que, sendo estran
non nos contan a de Castela
que non s-axeita nin s-amana
pra que fagamos uso d-ela.

Ten que sentirse bó gallego
e ter decote sobre ajan
de lle mostrar o seu achego
e bon amor é noso chan.

Ten que falar a doce fala
que dependeu da propria nat;
ser bó patriano i-hono-al-a
porque mellor outra non hai.

Ten que falar-a i-escribil-a
porqu-e a nosa i-é xental,

e les ergalho no devila
dous se faga un titio.

Ten de coros obreiro sería
a nosa fala sementar
ate que diga toda Iberia
na verba nosa seu penar.

Hai que facer realidades
aqueles verbas de Ponda
e conquistar as libertades
pri-a noso herdo nazonal.

Hai que ser dinos e leales
fillos de cella Breogán,
e desbotar todol-os males
que nos impón o castelán.

O que non ten alma nososa
ten que pensar e mais sentir
qu-hai que falar a lengua nosa
i-hai que facel-a revirir.

A V E L I N O D I A Z

Villas Gallegas

LA GUARDIA

Galicia, propiamente llamada el país de las rías, también puede llamarse, con no menos propiedad, el país de las villas porque, así como las rías caracterizan su costa, igual caracterizan los golos la costa helénica, así las villas, cuales ornamento de los valles, cuales embelleciendo el litoral, constituyen, más que las aldeas, la peculiaridad de su población.

No pocas villas gallegas algunas de las cuales no son ni cabezas de partido, tienen mejor aspecto, mejor edificación, más ornato que ciertas ciudades de las

regiones españolas, de donde, sin embargo, no se ha desterrado todavía la leyenda de la miseria o incultura de Galicia, q'en, no aventajada por nadie en el cumplimiento de sus deberes, jamás ha suscitado conflictos en el proceso de la vida general de España.

Entre las tales villas figura La Guardia, donde comienza, por la parte del Sur, el territorio gallego. Situada en el vértice del ángulo cuyos lados son el Atlántico y el Miño, esta villa, que esmalta

el margen del mar, de cuya espuma parece haber tomado la alborada de su caserío, es el primer pueblo gallego del Noroeste de Portugal.

De la importancia que tuvo La Guardia, como pueblo costero y fronterizo, hablan aún, en el lenguaje misterioso de las ruinas, los castros del Tecla, anteriores en gran parte, a la dominación romana, y la carcomida Atalaya, en la cual, a pesar de haber sido construida por los portugueses en 1565, cuando temieron ésta villa, la fantasía popular siempre fecunda, una agarena encantada, que se sumergía, a la luz de la luna, en las ondas que se picaban su alcázar. También hablan, en este mismo lenguaje, no sólo el vestido muro, castro restado en 1585, desde el cual podían verse a la agarena, como Don Rodrigo a la Cava, sino el Castillo de Santa Cruz, joya de la arquitectura militar, hecha en tiempos de Felipe II, por haberse creído que no bastaba el citado muro a la defensa de la villa contra las correrías de Drake.

La Guardia, hoy por hoy, es uno de los pueblos más ricos de España, pero no por su producción agrícola, que no provee a sus necesidades, ni por la ganancia de los pescadores, que decrece de día en día, ni siquiera por la importancia de sus industrias, que producen madera de sierras en Camposancos y obras de cerámica en

PATRIO LAR

Mui triste fican a aldeia
longos anos xu passaron
iñal, a aquél Patrio Lar;
cantos luces a pingaron!

Algunha mal quinada vive
mui triste pena con medo
;Que sera dos mens filhios?
;Onde están? ;Quixer velos?
;Será qu'esquecidous viven
dos mens cariños e beloxos?

Vella... nun leito cangadi
vaise, a probe, consumido
e sigue vertendo as lágrimas
que, correndo, van ao río:
;E, n'agonia a Deus prega
Be volte ó fogue os fillos!
VICTOR AYALLE

Dip'nta gallega OLEOS DE COLMEIRO

En la prestigiosa Galería Viana colgó Colmeiro los cuadros de su más reciente producción pictórica. El día inaugural de la exposición, —4 de noviembre—, se vieron colmadas de público las dos salas destinadas a Colmeiro. Tal era la expectativa que la nueva muestra del gran pintor gallego había despertado entre sus numerosos admiradores y amantes de la pintura. En todos había vivo afán de conocer la influencia que en la paleta de Colmeiro habrían ejercido su larga permanencia en París y sus visitas a Galicia.

La expectativa no quedó defraudada. Por el contrario, la maravilla cromática, la honda intención y el "modus" interpretativo del conjunto de óleos de Colmeiro, superaron a cuanto se esperaba. Allí Colmeiro, sin defeción de sus características, que le otorgaron la definida personalidad de que goza, era otro Colmeiro. Pero siempre el Colmeiro racialmente gallego; si acaso renovado.

Ya diremos en la próxima edición, cómo hemos visto la nueva pintura de Colmeiro. Por hoy dejemos, tan solo, registrado el gran éxito alcanzado.

En dicha reunión se concretaron los siguientes acuerdos:
• Hacer un concurso entre los cultores gallegos domiciliados en Galicia para el monumento a Castelao, por un costo hasta \$ 130.000 m.n.
• Formar una Comisión Jurado en Galicia de 5 miembros para que organice y califique los proyectos.
• Poner en circulación los bonos destinados a cubrir los gastos del concurso y el costo del Monumento.

Como es sabido, la Comisión está integrada por las entidades siguientes: Centro Gallego de Buenos Aires, Centro Coruñés, Centro Pontevedrés, Federación de Sociedades Gallegas, Caixa de Galicia Hospital Gallego, Centro Gallego de Avellaneda, Centro Betanzos, Centro Coruñés e Irmandade Gallega.

En dicha reunión se concretaron los siguientes acuerdos:
• Hacer un concurso entre los cultores gallegos domiciliados en Galicia para el monumento a Castelao, por un costo hasta \$ 130.000 m.n.
• Formar una Comisión Jurado en Galicia de 5 miembros para que organice y califique los proyectos.
• Poner en circulación los bonos destinados a cubrir los gastos del concurso y el costo del Monumento.

Como es sabido, el Monumento a Castelao será emplazado en el magnífico salón de columnas del Centro Gallego de Buenos Aires.

EL MONUMENTO A CASTELAO

Centra
Corri
Argen
INTERES GENERAL
Concesión N° 2621
PRANQUILLO PAGADO
Válvulas de gas y agua